

(1) Empfänger			(2) Eingangsvermerke			Lieferschein		
Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			211816			Vorgangsnummer 332411 (4) Versanddatum 20.07.2018		
(5) Lieferant und Absender						(6) Fracht		
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			frei ☐ unfrei ☐ €			Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd Fahrz ☐ Eilgut ☐ eigen Fahrz ☐ Express ☐ Post ☐		
(8) Rechnung-Nr			(9) vom			(10) Ihr Zeichen		
Rechnungsnummer						412		
(11) Bestellnummer			(12) unsere Abteilung			(13) Hausruf		
550003978501						2085852		
(15) Zusatz des Bestellers			(19) Versandart			(20) unfrei		
			Lkw					
(21) Verpackungsart			(22) Versandzeichen			(23) brutto		
			15108SK			1.868,84		
(24) netto			(26) Abladestelle			(27) Pos		
1.722,84			14248			2516129680		
Versandanschrift			(30) Menge			(31) Einheit		
Getrag S.p.A Svevatrans Srl			Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)			Stück		
(40) Empfängervermerke			(42) Eingangsvermerke			(43) Mengenprüfung		
Menge (Ist) + / - Vermerke			Datum			Name/		
2516129680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNE 2516129680"B" Charge: B-285128 9 FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470 TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM Lieferbedingung DDP - 17-01322 / Index "B" / 2 x 420 Stück			840 2 2 2			COLATA B KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 840 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 (2 x 420) Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 24.07.18 Firma:		
						180195324 5008432877 180195562		
(44) Güteprüfung/Prüfbericht			(45) Empfänger			(46) Rechnungsprüfung		

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45008633 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Strasse 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 20.07.2018																																															
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 332411 - 332421																																															
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 29		8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Additional delivery DN 332245 2516107680 420 Pcs Batch: B-285126 9 Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 23034,00 890,00 23924,00		12 Umfang in m³																																			
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Fracht</th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Ermäßigung -</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Fracht	Absender	Währung	Empfänger	Ermäßigung -				Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges +				Zu zahlende Gesamtsumme				20 Besondere Vereinbarungen											
Fracht	Absender	Währung	Empfänger																																												
Ermäßigung -																																															
Zwischensumme																																															
Zuschläge																																															
Nebengebühren																																															
Sonstiges +																																															
Zu zahlende Gesamtsumme																																															
21 Ausgefertigt in Prievidza am 20.07.2018				KUEHN + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 24 LUG 2018																																											
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza ICO: 30 223 300, IC DPH: SK2020465734		23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 ICO: 30 348 780		Unterschrift und Stempel des Absenders Unterschrift und Stempel des Empfängers																																											
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km _____				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																											
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette				Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																											
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen PD836YH																																											
27 Kfz PD836YH				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																											
Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																											
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																											